



Eine Stiftung von **Bürgern**  
für **Bürger...**

Bürgerstiftung Ballrechten-Dottingen • Am Klosteracker 4 • 79262 Ballrechten-Dottingen



Bürgerstiftung Ballrechten-Dottingen

## Einladung zum „Wahl-Talk“ für die Landtagswahl 14.03.2021

Die Bewerber/ -innen im Wahlkreis 48, der im Landtag von Baden-Württemberg aktuell vertretenen Parteien,

**Herr MdL Reinhold Pix, Bündnis 90/ Die Grünen**  
**Herr MdL Dr. Patrick Rapp, CDU**  
**Frau Martina Böswald, AfD**  
**Frau Dr. Birte Könnecke, SPD**  
**Herr Helge Kaltenbach, FDP**

stellen sich den Fragen der Bürger.

**Am 04. März 2021, um 19:30 Uhr in der  
Castellberghalle**

Diese Präsenzveranstaltung ist für 80 Personen zugelassen.  
Anmeldung bitte über [buergerstiftung.b-d@gmx.de](mailto:buergerstiftung.b-d@gmx.de)

**Zutritt zur Veranstaltung nur für bestätigte  
Anmeldungen.**

Näheres: [www.buergerstiftung-ballrechten-dottingen.de](http://www.buergerstiftung-ballrechten-dottingen.de)

Die Veranstaltung kann über einen Livestream auf der Homepage der Gemeinde Ballrechten-Dottingen in der Rubrik „Offene Jugendarbeit“ verfolgt werden. Fragen an die Kandidat/-innen können vorab an o.a. Mailadresse gerichtet werden.

Der Veranstaltung liegt ein Hygienekonzept zu Grunde. Die Teilnehmer werden mit der Zutrittsliste namentlich erfasst.

**Die Veranstaltung basiert auf der akt. geltenden Corona-Verordnung.**

### Für den „Wahltalk“ der Bürgerstiftung Ballrechten-Dottingen gibt es noch folgende Information:

Nach einer persönlichen Vorstellung der einzelnen KandidatInnen von max. 5 Minuten/Person, werden Fragen an die BewerberInnen gestellt, welche teils von der Moderation kommen, aber vor allem aus dem Publikum. Auch solche, die vorher von Ihnen online an die Bürgerstiftung unter [buergerstiftung.b-d@gmx.de](mailto:buergerstiftung.b-d@gmx.de) gerichtet wurden. Diese können an einzelne oder auch an alle gerichtet werden.

Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl wird ein Zutritt zur Veranstaltung nur nach vorheriger Anmeldung unter [buergerstiftung.b-d@gmx.de](mailto:buergerstiftung.b-d@gmx.de) und **entsprechender Bestätigung** gewährt.

Ihre Anmeldung, die maximal zwei Personen/ Haushalt umfassen darf, muss beinhalten: Name, Vorname, Straße, Wohnort und Telefonnummer. Mit der Abgabe dieser Informationen stimmen Sie zu, dass diese Daten für die Erstellung der Zutrittsliste genutzt und zur möglichen Nachverfolgung max. 4 Wochen bei der bbd gespeichert werden.

Für die Castellberghalle gilt eine generelle Maskenpflicht (FFP2) und die Hände sind vor dem Betreten der Halle zu desinfizieren. Es wird einen eigens ausgeschilderten Eingang sowie einen separaten Ausgang geben. Die Stühle in der Halle werden gemäß den Abstandsregeln aufgestellt. Nur 2 Personen aus einem Haushalt können sich ihre Stühle zusammenrücken.

Wegen der begrenzten Zuhörerzahl sind wir bestrebt die Veranstaltung auch als Livestream auf der Homepage der Gemeinde Ballrechten-Dottingen unter der Rubrik „Offene Jugendarbeit“ zu präsentieren. Außerdem wird es eine Aufzeichnung der Veranstaltung geben.

Mit diesem Wahltalk wollen wir einen Beitrag zur politischen Information leisten. Gleichzeitig können Sie ein besseres Bild von den PolitikerInnen bekommen, die uns zukünftig im Landtag von Baden-Württemberg vertreten wollen.

Wir bedanken uns bei dem Jugendreferenten der Gemeinde, Herrn Carsten Meurer und den Jugendlichen, die in enger Kooperation dafür sorgen, dass diese Veranstaltung online verfügbar ist.

Heinz-Wolfgang Spranger  
Vorsitzender der bbd

## NOTRUF- BEREITSCHAFTSDIENSTE DER ÄRZTE & APOTHEKEN

Für alle Notfalldienste gilt an Wochenenden und Feiertagen  
rund um die Uhr, an Werktagen 18.00 - 08.00 Uhr

### POLIZEI

Notruf (Überfall, Verkehrsunfall) 110  
Polizeiposten Heitersheim 5076733

### FEUERWEHR 112

Feuerwehrkommandant Marc Eberlin 694542  
Stellv. Kommandant Markus Karrer 0172/6270378

### WICHTIGE TELEFONNUMMERN

#### Ärztlicher Notfalldienst

von Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr 116 117

#### Notarzt

Unfallrettungsdienst und Krankentransporte: 112  
DRK-Kreisverband Müllheim Rettungswachen Müllheim - Bad  
Krozingen - Kandern

#### Zahnärztlicher Notfalldienst

In dringenden Fällen ist der zahnärztliche Notfalldienst  
(Sprechstunde in der Praxis von 10.00 bis 11.00 Uhr) unter der  
Rufnummer (DRK Freiburg) zu erfahren 01803 222555-40

#### Tierärztlicher Notdienst

Markgräflerland 07631/36536

**Vergiftungs-Info-Zentrale** 0761/19240

**Wassermeister Guido Zimmermann** 8048

**Pflegestützpunkt Südlicher Breisgau** 07633/8090856

**Sozialstation Südlicher Breisgau** 07633/12219

### STÖRUNGSSTELLE

#### Energieversorgung badenova

Stördienst Gasversorgung 0800 2 767 767

#### Strom

Energiedienst Netze GmbH 07623/ 92-1800  
Störungsnummer 07623/ 92-1818

### BÜRGERMEISTERAMT

Telefon 07634 5617-0  
Fax 07634 5617-99

www.ballrechten-dottingen.de  
gemeinde@ballrechten-dottingen.de

Christina Andreano	Bürgeramt, Standesamt	5617-11
Heike Schopferer	Sekretariat, Tourist-Info, Amtsblatt	5617-12
Ines Häring	Hauptamt, Bauamt	5617-13
Patrick Becker	Bürgermeister	5617-14
Carina Langer	Gemeindekasse	5617-15
Sara Ardelt	Rechnungsamt	5617-16
Raphaella Grathwol	Rechnungsamt	5617-29
Nicola Seywald	Steueramt	5617-18
Stefanie Brenn	Mitarbeiterin	5617-17
Susanne Hofmann	Bauamt, Flüchtlinge	5617-28

#### Unsere Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr  
Montag: 14.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch: 14.00 - 18.00 Uhr

### WERTSTOFFANNAHMEKONTAKTE AUF DEM BAU- UND RECYCLINGHOF

Freitags: 17:00 Uhr - 19:00 Uhr  
Samstags: 09:00 Uhr - 11:00 Uhr  
Bitte beachten Sie:  
Die Kontaktbeschränkungen sind weiterhin gültig!

### NÄCHSTE LEERUNGEN

Restmüll: Freitag, 26.02.2021  
Schadstoffsammlung: Mittwoch, 03.03.2021, 9.30-11.30 Uhr,  
Franz-Hess-Straße beim Glascontainer  
Gelber Sack: Donnerstag, 04.03.2021  
Biotonne: Mittwoch, 10.03.2021

### ÖFFNUNGSZEITEN DER SCHNITTGUT - SAMMELSTELLE SULZBURG

November-März Freitag 15.00 - 16.30Uhr  
ganzjährig Samstag 14.00 - 16.00 Uhr

### CORONA-HOTLINE DES DIAKONISCHEN WERKS

Telefon, Begleitung und Ansprache  
Werktäglich 9-13/14-16 h 07661/938430

### APOTHEKENNOTDIENST

Donnerstag, 25.02.2021  
**Bad-Apotheke**, Bahnhofstr. 23  
Bad Krozingen, Tel. 07633/92840

Freitag, 26.02.2021  
**St.-Trudpert-Apotheke**, Wasen 49  
Münstertal, Tel. 07636/566  
**Werder-Apotheke**, Werderstr. 57  
Müllheim, Tel. 07631/740600

Samstag, 27.02.2021  
**Stadt-Apotheke**, Hauptstr. 15  
Staufen, Tel. 07633/6263

Sonntag, 28.02.2021  
**Bad-Apotheke im Paracelsus-Haus**, Freiburger Str. 20  
Bad Krozingen, Tel. 07633/150150

Montag, 01.03.2021  
**Kirchberg-Apotheke**, Jengerstr. 13  
Ehrenkirchen, Tel. 07633/8794  
**Fridolin-Apotheke**, Müllheimer Str. 23  
Neuenburg, Tel. 07631/793700

Dienstag, 02.03.2021  
**Rebland Apotheke**, Basler Str. 24  
Schallstadt-Wolfenweiler, Tel. 07664/6371  
**Hense'sche Apotheke**, Luisenstr. 2  
Badenweiler, Tel. 07632/892121

Mittwoch, 03.03.2021  
**Zollmatten-Apotheke**, Poststr. 22  
Heitersheim, Tel. 07634/510511  
**Blauen-Apotheke**, Freiburger Str. 15  
Schliengen, Tel. 07635/8262575

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Gemeindeverwaltung Ballrechten-Dottingen

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:**  
Bürgermeister Patrick Becker o.V.i.D.

**Verantwortlich für die Fraktionsmitteilungen:**  
Die jeweilige Fraktion bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

**Verantwortlich für die Kirchen- und Vereinsmitteilungen:**  
Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins.  
Für die Veröffentlichung von Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Ge-  
währ übernommen.

**Für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:**  
Primo Verlagsdruck, Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45, 78333  
Stockach, Tel.: 07771/9317-11, Fax: 07771/9317-40,  
Email: anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

<b>Gemeinde</b> Ballrechten-Dottingen	<b>Wahlkreis</b> 48 Breisgau
--	---------------------------------

## Wahlbekanntmachung

1. **Am 14. März 2021 findet die Wahl zum 17. Landtag von Baden-Württemberg statt.**  
Die Wahlzeit dauert von **8:00 bis 18:00 Uhr**.

2. Die Gemeinde <sup>1)</sup>  bildet einen  Wahlbezirk  ist in folgende <sup>2)</sup>

Zahl	2
------	---

 - allgemeine Wahlbezirke - eingeteilt:

Nummer des Wahlbezirks	Abgrenzung des Wahlbezirks	Wahlraum <sup>3)</sup>
I	Ballrechten	Pfarrscheune, Otto-Karrer-Straße 2 (barrierefrei)
II	Dottingen	Rathaus, Alfred-Löffler-Straße 1 (barrierefrei)

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten bis zum 21. Februar 2021 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der/die Wahlberechtigte wählen kann.

<input checked="" type="checkbox"/> Der Briefwahlvorstand tritt zusammen				
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;"><small>Uhrzeit</small></td> <td style="text-align: center;"><small>(Sitzungsraum)</small></td> </tr> <tr> <td>um 15.00 Uhr</td> <td>im Rathaus, Alfred-Löffler-Str. 1, Otto-Karrer-Zimmer (Zimmer Nr. 8)</td> </tr> </table>	<small>Uhrzeit</small>	<small>(Sitzungsraum)</small>	um 15.00 Uhr	im Rathaus, Alfred-Löffler-Str. 1, Otto-Karrer-Zimmer (Zimmer Nr. 8)
<small>Uhrzeit</small>	<small>(Sitzungsraum)</small>			
um 15.00 Uhr	im Rathaus, Alfred-Löffler-Str. 1, Otto-Karrer-Zimmer (Zimmer Nr. 8)			

3. Jede/r Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er/sie eingetragen ist. Dies gilt nicht, wenn er/sie einen Wahlschein hat (siehe Nr. 4).

Die Wähler/Wählerinnen haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis oder Reisepass** zur Wahl mitzubringen und die Wahlbenachrichtigung abzugeben.

Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jede/r Wähler/in erhält bei Betreten des Wahlraums einen Stimmzettel ausgehändigt.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer den Namen des Bewerbers und ggf. des Ersatzbewerbers der zugelassenen Wahlvorschläge im Wahlkreis. Wahlvorschlägen von Parteien wird zudem der Name der Partei und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, beigefügt. Rechts von dem Namen des jeweiligen Wahlvorschlags ist ein Kreis für die Kennzeichnung des Stimmzettels aufgebracht.

**Jeder Wähler/Jede Wählerin hat eine Stimme.** Er/Sie gibt seine/ihre Stimme in der Weise ab, dass er/sie auf dem Stimmzettel in einen der hinter den Wahlvorschlägen befindlichen Kreise ein Kreuz einsetzt oder durch eine andere Art der Kennzeichnung des Stimmzettels eindeutig zu erkennen gibt, für welchen Wahlvorschlag er/sie sich entscheiden will.

Der Stimmzettel muss vom Wähler/von der Wählerin in einer Wahlkabine des Wahlraums gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine/ihre Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Wähler und Wählerinnen, die einen **Wahlschein** haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises
- oder
- b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich vom Bürgermeisteramt einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen blauen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

5. Es wird besonders darauf hingewiesen, dass die Stimmabgabe ungültig ist, wenn der Stimmzettel eine Änderung, einen Vorbehalt oder einen beleidigenden oder auf die Person des Wählers/der Wählerin hinweisenden Zusatz enthält.

Bei Briefwahl gilt dies außerdem, wenn sich im Stimmzettelumschlag eine derartige Äußerung befindet sowie bei jeder sonstigen Kennzeichnung des Stimmzettelumschlags.

6. Jede/jeder **Wahlberechtigte** kann sein/ihr Wahlrecht **nur einmal** und **nur persönlich** ausüben. Eine Ausübung des Wahlrechts durch einen Vertreter anstelle **des Wahlberechtigten** ist unzulässig (§ 8 Abs. 3 des Landtagswahlgesetzes).

Ein/e Wahlberechtigte/r, der/die des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner/ihrer Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten/von der Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des/der Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (§ 8 Abs. 4 Landtagswahlgesetz). Außerdem ist die Hilfsperson zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie durch die Hilfeleistung erlangt hat.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit einer Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des/der Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des/der Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuchs).

7. Die **Wahlhandlung** sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende **Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses** im Wahlbezirk sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Ort, Datum Ballrechten-Dottingen, 24.02.2021
---

<b>Bürgermeisteramt</b> gez. Patrick Becker, Bürgermeister
Unterschrift, Amtsbezeichnung

Für den Aushang dieser Wahlbekanntmachung am oder im Eingang des Gebäudes, in dem sich der Wahlraum befindet, ist ein Muster des amtlichen Stimmzettels beizufügen (§ 31 Abs. 2 LWO). Wenn Sonderwahlbezirke gebildet sind, sind diese einzeln aufzuführen.

## Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Zur nächsten Gemeinderatssitzung lade ich Sie herzlich ein auf **Donnerstag, den 25.02.2021, 19.00 Uhr, in die Castellberghalle.**

### Die Tagesordnung:

**TOP 1 Anliegen und Anfragen der Bürgerschaft**

**TOP 2 Bebauungsplan „Holzweg IV“**

- Behandlung der eingegangenen Stellungnahmen und Anregung aus der Offenlage**
- Billigung des erweiterten Geltungsbereichs sowie des Bebauungsplanentwurfes mit örtlichen Bauvorschriften**
- Beschluss zur Durchführung der erneuten, eingeschränkten gemäß § 4a Abs. 3 Satz 2 BauGB i.V.m. § 13b BauGB ohne Umweltprüfung**

**TOP 3 Beratung und Beschlussfassung über die öffentlich-rechtliche Vereinbarung zur Bildung eines gemeinsamen Gutachterausschusses „Markgräflerland-Breisgau“**

**TOP 4 Bestellung eines ehrenamtlichen Mitglieds des Gemeinsamen Gutachterausschusses „Markgräflerland-Breisgau“**

**TOP 5 Liquidation der Werbegemeinschaft Markgräflerland GmbH**

**TOP 6 Satzung über die Aufhebung der Satzung über eine Kleineinleiterabgabe**

**TOP 7 Satzung über die Aufhebung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Gemeindewaage - Waagengebührenordnung**

**TOP 8 Beratung und Beschlussfassung über die Konditionen zweier Kredite über einmal 103.000 € für die Sanierung der Friedhofswege und einmal 200.000 € für die Beteiligung bei der Badenova**

**TOP 9 Beratung und Beschlussfassung über die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan 2021**

**TOP 10 Haushaltskonsolidierungskonzept 2021**

**TOP 11 Antrag auf die wasserrechtliche Erlaubnis zu Errichtung eines Entnahme- und Schluckbrunnens in Form einer Grundwasserwärmepumpe und Durchführung eines Pumpversuchs auf dem Flst. 3042/3 (Dottingen)**

**TOP 12 Verschiedenes und Informationen der Verwaltung**

**TOP 13 Anträge und Anfragen aus dem Gemeinderat**

**TOP 14 Anliegen und Anfragen der Bürgerschaft**

Mit freundlichen Grüßen

Patrick Becker, Bürgermeister

## Hundesteuer 2021

Am **01.03.2021** die **diesjährige Hundesteuer** zur Zahlung fällig. Die Beträge entnehmen Sie bitte den Jahresbescheiden.

Bitte beachten Sie, dass bei verspäteter Zahlung zusätzliche Kosten in Form der gesetzlich vorgeschriebenen Mahngebühren und Säumniszuschläge anfallen.

### Wir empfehlen deshalb, am Lastschriftverfahren teilzunehmen!

- Beträge werden nur **zum Fälligkeitstermin** abgebucht
- Es entstehen **keine** Mahngebühren und Säumniszuschläge
- Eventuelle Rückerstattungen können schneller überwiesen werden
- **jederzeit widerrufbar!**

Bei Fragen zum SEPA-Lastschriftverfahren stehen wir Ihnen gerne unter Tel. Nr. 07634/5617-15 Carina Langer oder der E-Mail-Adresse: [gemeindegasse@ballrechten-dottingen.de](mailto:gemeindegasse@ballrechten-dottingen.de) zur Verfügung. Allen Zahlungspflichtigen, die bereits am Lastschriftverfahren teilnehmen, werden die Steuern und Gebühren zum Fälligkeitstermin vom angegebenen Girokonto abgebucht.

Erleichtern Sie sich und uns die Arbeit, dafür dankt Ihnen Ihre Gemeindekasse

## Mitteilungen für Ballrechten-Dottingen

### Kinderkirche in Corona-Zeiten, anders aber dennoch!

Ganz herzlich laden wir zur Kinderkirche am 2. Fastensonntag, dem 28. Februar um 10.45 Uhr auf dem Pfarrhof ein. Wir werden im Freien ca. 20 min eine kleinen Gottesdienst feiern und freuen uns auf Eure Teilnahme. Bei Regen wird die Kinderkirche leider entfallen. Wir freuen uns aufs mitfeiern!  
Euer Kinderkirchenteam

### Werktagsgottesdienste

Ab dem 03. März 2021 feiern wir, aufgrund unserer besonderen Situation, die Werktagmesse bis auf weiteres um 19:00 Uhr in der Kirche St. Bartholomäus in Heitersheim.

### Öffnungszeiten der Pfarrbüros

Das Heitersheimer Pfarrbüro ist derzeit für den Publikumsverkehr geschlossen. Telefonisch sind wir unter der Nummer Telefon 07634/551615 erreichbar.  
E-Mail: [kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de](mailto:kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de)  
Informieren Sie sich bitte auch über unsere Homepage [www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de](http://www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de)

Bürozeiten Kath. Pfarramt Heitersheim:  
Montag bis Freitag 9:00 - 11:00 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 14:00 - 16:00 Uhr

Nutzen Sie auch die Möglichkeit, auf den Anrufbeantworter zu sprechen oder uns eine E-Mail zu schicken. Wir melden uns schnellstmöglich.

Unsere Pfarrbüros in Ballrechten und Eschbach bleiben derzeit geschlossen.

## Geschwindigkeits - Messergebnisse des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald

vom 13.01.2021

<b>Meßpunkt:</b>	<b>K 4941</b>
- die Höchstgeschwindigkeit ist am Messpunkt auf 50 km/h begrenzt -	
Einsatzzeit:	5.04 Uhr bis 11.05 Uhr
Zahl der gemessenen Fahrzeuge:	511
Zahl der Beanstandungen:	34
Höchstgeschwindigkeit:	87 km/h

## MITTEILUNGEN DER KIRCHEN

### Kath. Pfarramt Seelsorgeeinheit Heitersheim



#### Samstag, 27. Februar

18:00 Ballrechten	Messfeier
18:00 Buggingen	Wortgottesfeier zum diesjährigen Hungertuch

#### Sonntag, 28. Februar

10:45 Heitersheim	<b>2. Fastensonntag</b>
10:45 Heitersheim	Messfeier Kinderkirche im Pfarrhof - wenn es nicht regnet

#### Dienstag, 2. März

18:30 Eschbach	Rosenkranz
----------------	------------

#### Mittwoch, 3. März

19:00 Heitersheim	Messfeier
-------------------	-----------

#### Samstag, 6. März

18:00 Eschbach	Messfeier
----------------	-----------

#### Sonntag, 7. März

10:45 Heitersheim	<b>3. Fastensonntag</b>
	Messfeier

## Evang. Pfarramt Sulzburg



### Liebe Gemeindeglieder,

urlaubsbedingt fasse ich mich kurz. Nur zur Erinnerung: Ab März beginnen wir mit unseren Gottesdiensten in St. Cyriak **pünktlich um 10.00 Uhr**. Die Glocken läuten dann vor 10:00 Uhr. Dies gilt so lange, wie die Gottesdienste in Laufen auch kürzer sind als sonst und mir die Zeit reicht, von der einen Kirche in die andere zu kommen.

Und dann: In der Kirche hat die Passionszeit begonnen und das letzte Mal schrieb ich Ihnen, dass ich mich dieses Jahr schwer tue mit dem Verzicht. Aber Verzicht ist ja nur ein Aspekt dieser Wochen bis Ostern. Ein anderer heißt Umkehr und damit kann ich nun viel anfangen. Umkehren, sich abkehren von lebensfeindlichen Verhaltensmustern, es einmal neu und anders versuchen, und dann schauen, ob das neue Muster nicht sogar über die 7 Wochen trägt, das ist ein Programm, das mich immer wieder anspricht. So wie der Segen aus Irland, den ich mir gemerkt habe:

*Mögen Zeichen an der Straße  
deines Lebens sein,  
die dir sagen, wohin du  
auf dem Wege bist  
Mögest du die Kraft haben,  
die Richtung zu ändern,  
wenn du die alte Straße nicht  
mehr gehen kannst.*

Herzlich grüße ich Sie  
Pfarrerin Eva Böhme

**Herzlich laden wir ein:****Donnerstag, 25.02.2021**

10:00 Sozialstation Betreuungsgruppe  
Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

**Sonntag, 28.02.2021**

10:00 Andacht Sulzburg / St. Cyriak  
Pfrn. E. Böhme

**Donnerstag, 04.03.2021**

10:00 Sozialstation Betreuungsgruppe  
Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

**Sonntag, 07.03.2021**

09:00 Andacht Laufen / Johanneskirche  
Pfrn. E. Böhme

**10:00\*** Andacht Sulzburg / St. Cyriak  
Pfrn. E. Böhme

**Wichtige Hinweise**

Unsere Kirchen St. Cyriak in Sulzburg und St. Ägidius in St. Ilgen sind tagsüber von 10.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Ankündigungen von digitalen Gottesdiensten aus badi-schen Gemeinden und aus Fernsehen und Rundfunk finden Sie unter [www.ekiba.de/kirchebegleitet](http://www.ekiba.de/kirchebegleitet) in der Rubrik „Gottesdienste Medien / Internet“ oder unter [www.ekbh.de](http://www.ekbh.de).

**Öffnungszeiten im Pfarrbüro:**

Dienstag und Freitag von 10-12 Uhr  
Mittwoch von 14-16 Uhr

**Telefon im Pfarrbüro:** 07634 / 592179  
Homepage: [www.evangel-sulzburg-laufen.de](http://www.evangel-sulzburg-laufen.de)  
E-Mail Pfarramt: [pfarramt@sankt-cyriak.de](mailto:pfarramt@sankt-cyriak.de)  
E-Mail Pfarrerin Böhme: [eva.boehme@kbz.ekiba.de](mailto:eva.boehme@kbz.ekiba.de)

**VOLKSHOCHSCHULE****Neue LIVE-ONLINE  
- Kurse ab März****Progressive Muskelentspannung**

Leitung: **Martina Wieber**, Entspannungstrainerin,  
Kursleiterin PMR  
Mi. 03.03.2021 / 17:45-18:45  
Dauer: 8x / Gebühr: 64,00€  
(Dieser Präventionskurs ist von der Zentralen Prüf-stelle  
Prävention nach § 20 SGB V zertifiziert und wird von den  
gesetzlichen Krankenkassen bezuschusst)

**Yoga**

Leitung: **Valeska Schmidt-Tychsen**, Yoga-Lehrerin  
Kurs 1: Di 23.02.2021 / 18:00-19:15 / 6x / 36,00  
Kurs 2: Di 23.02.2021 / 19:30-20:45 / 6x / 36,00

**Pilates/Bodyforming/Stretching**

Leitung: Annette Winterhalter, Trainee  
in für PilatesFitnessGesundheitssport  
Mo 01.03. **Stretching** 19:45-20:30 / 5x / 24,00  
Mo 01.03. **Bodyforming 1** 09:00-10:00 / 5x / 19,00  
Mo 01.03. **Bodyforming 3** 18:30-19:30 / 5x / 19,00  
Fr 05.03. **Bodyforming 2** 09:00-10:00 / 5x / 19,00

**neu!** Mi 03.03. **Pilates für Einsteiger** 09:50-11:00 / 5x / 28,00  
Di 02.03. **Pilates 2** 17:50-18:50 / 5x / 19,00  
Di 02.03. **Pilates 3** 19:00-20:00 / 5x / 19,00  
Mi 03.03. **Pilates 5** 08:40-09:40 / 5x / 19,00  
Mi 03.03. **Pilates 4** 19:00-20:00 / 5x / 19,00

Weiterhin besteht das **Flex-Angebot:**

freie Auswahl aller Pilates/Bodyforming/Stretching-Kurse  
ganz flexibel - einmalig **48,00€**

Alle Kurse finden Sie auch auf der Homepage der Gemeinde:  
[www.ballrechten-dottingen.de/Gemeindeleben/Volkshochschule](http://www.ballrechten-dottingen.de/Gemeindeleben/Volkshochschule)

**Bitte richten Sie Ihre Anmeldungen per E-Mail an:**  
[vhs@ballrechten-dottingen.de](mailto:vhs@ballrechten-dottingen.de)

Fon: 07634-6638  
Annette Winterhalter  
Leiterin VHS

**VEREINE****Sportverein Rot-Weiss****Genießen für einen guten Zweck !**

Corona heißt bei uns nicht Stillstand! Neben der Weihnaktion im Dezember startet die Jugendabteilung des SV Ballrechten-Dottingen eine weitere Aktion, die es so in der Umgebung noch nie gegeben hat. Der Verein lebt und wir halten zusammen in dieser schwierigen Krise!

**Kuchen für alle** - denn die Castellbergschmiede hat den ersten **Kuchendienst** auf die Beine gestellt.

Dank zahlreicher Kuchenspenden von Eltern, SV Mitgliedern und Unterstützern des Vereins können folgende Kuchensorten, entweder als Einzelstücke oder als kompletter Kuchen, bestellt werden:

- Schwarzwälder Kirschtorte 3,50 € / Stück
- Käsekuchen 3,00 € / Stück
- Marmorkuchen 2,50 € / Stück
- Hefezopf 10€ kompletter Kuchen (keine Einzelstücke)

**Alles natürlich nur so lange der Vorrat reicht. Preise verstehen sich inkl. Verpackung und Lieferung innerhalb Ballrechten-Dottingen + max. 10 km Umkreis. Auf Anfrage können auch ganze Kuchen bestellt werden.**

Bestellt werden kann bis **Freitag, 26. Februar 2021** wie folgt:

- **E-Mail:** [info@castellbergschmiede.de](mailto:info@castellbergschmiede.de)
- **Bestellformular** auf [www.castellbergschmiede.de](http://www.castellbergschmiede.de) und [www.svballrechten-dottingen.de](http://www.svballrechten-dottingen.de)
- **Per Whats App** oder **telefonisch** bei  
Oliver Kletner 0160 / 8130160  
Melanie Wolf 0152 / 34127387

Die Lieferung erfolgt dann durch das Orga-Team der Castellbergschmiede, direkt vor die Haustüre, am **Sonntag 28. Februar zwischen 12- 14 Uhr.**

Unterstützen Sie den Verein und bestellen sie sich jetzt das Balsam für die Seele in dieser für uns alle schwierigen Situation. **Dank der zahlreichen Kuchenspenden fließt der gesamte Erlös direkt in die Jugendkasse des SV Ballrechten-Dottingen!**

Wir danken auf diesem Wege nochmal den vielen Kuchenspendern, ohne die diese Aktion nicht umsetzbar gewesen wäre!

Das Team der Castellbergschmiede

**PS:**  
**Am 05. + 06. März ist wieder Burger Zeit.**



## Voranzeige Burgeraktion!

Nächste Woche sind wir wieder mit einer Burgeraktion am Start!

Freitag, 05.03.2021 17h - 20h

Samstag, 06.03.2021 17h - 20h

Wieder mit besonderem Service! Telefonische Vorbestellung schon am Donnerstag, 04.03.21 von 18h - 20h möglich oder zu den Öffnungszeiten ab 16h.

Die Nummer gegen den Hunger: 07634/8080

Weitere Informationen dann nächste Woche an dieser Stelle und auf unserer Homepage!

**SV Ballrechten-Dottingen**

## NZ Castellberger Driebelbisser



### Liebe Närrinnen und Narren,

die Fasnet 2021 ist schon wieder Geschichte. Wir hoffen, dass wir Ihnen durch unsere Videos ein bisschen Fasnetsstimmung - trotz der anhaltenden Corona-Pandemie - ins Wohnzimmer bringen konnten. Sie können sich weiterhin die Videos auf den sozialen Netzwerken der Narrenzunft sowie der Gemeinde Ballrechten-Dottingen sowie auf Youtube ansehen.

Vielen Dank an dieser Stelle nochmals an unseren Bürgermeister Patrick Becker, die Gemeindeverwaltung und den Bauhof für die Unterstützung. Ein herzliches Dankeschön geht ebenso an Dieter Schlegel, für den schönen Narrenbaum und an die Sonnenbergschule, die mit den Kindern in der Notbetreuung diesen schön geschmückt haben. Und natürlich ein großes Dankeschön, an alle Mitglieder die an den Videos mitgewirkt haben.

Ich wünsche weiterhin alles Gute und vor allem Gesundheit in der Fasnetsfreien Zeit. Gemeinsam und „mit Abstand“, werden wir gut durch die anhaltende Pandemie kommen. Und vergesst nicht, nach der Fasnet isch vor der Fasnet, s'goht dagege...

Viele närrische Grüße

Dirk Zimmermann,  
1.Vorstand  
Narrenzunft  
Castellberger  
Driebelbisser e.V.



## PARTEIEN

### SPD-Ortsverein

## SPD-Kandidatin Dr. Birte Könnecke am 26. Februar auf dem Sulzburger Wochenmarkt.



Coronabedingt ist es für die Landtagskandidat\*Innen sehr schwierig mit den Bürger\*Innen ins Gespräch zu kommen. Für unsere Landtagskandidatin, Dr. Birte Könnecke, haben wir nun eine Gelegenheit vereinbart. Sie wird Freitag von 9 bis 11 Uhr auf dem Sulzburger Wochenmarkt sein und möchte dort (unter den geltenden Abstandsregeln) die Gelegenheit zum Gespräch mit ihr bieten. Nutzen Sie die Chance ihr Ihre Anliegen und Wünsche mitzuteilen, bzw. sie kennen zu lernen.

Sie können sich gerne zu einem Gespräch vor anmelden. Interessent\*Innen werden in eine Liste eingetragen und kommen dann möglichst zur gewünschten Zeit dran.

Tel. 07634-6285 oder per Mail:

friedhelm-engler@t-online.de

SPD-Ortsvereinsvorsitzender

## AUS DER NACHBARSCHAFT

Die Gemeinde Hartheim am Rhein (ca. 5.000 EW) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

### Mitarbeiter für den Gemeindebauhof (m/w/d)

unbefristet in Vollzeit.

Mit einer abgeschlossenen handwerklichen Berufsausbildung (bevorzugt als Elektroinstallateur oder als Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik) erwartet Sie ein verantwortungsvolles und abwechslungsreiches Aufgabengebiet bei einer leistungsgerechten Vergütung nach TVöD.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum **15. März 2021** an das Bürgermeisteramt, Personalamt, Feldkircher Str. 17, 79258 Hartheim am Rhein oder per E-Mail (PDF-Format) an [gemeinde@hartheim.de](mailto:gemeinde@hartheim.de).

Die Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt.

Für Fragen steht Ihnen Herr Linsenmeier (Bauamtsleiter), Tel. 07633/910514 oder Herr Wirbel (Hauptamtsleiter), Tel. 07633/910513 gerne zur Verfügung.

Die detaillierte Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter [www.hartheim.de](http://www.hartheim.de).

*Ende des redaktionellen Teils*

# NORDISCHE WIRSINGSUPPE MIT SPECK UND ZERLASSENER BUTTER

## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

200 g Schinkenspeck  
(vom heimischen Metzger oder Bauern)

1 Dose (425 g) geschälte Tomaten mit Saft

350-400 ml Hühnerbrühe  
(frisch, aus dem Glas oder instant)

Salz

Pfeffer

150 g dunkelgrüne Wirsingblätter  
(regionaler Anbau)

30 g Butter

150 g Kartoffeln  
(regionale Ernte)



## ZUBEREITUNG

Speck in Würfel schneiden. Wirsingblätter waschen, in feine Streifen schneiden, kurz abgebrauste Kartoffeln schälen und grob würfeln.

Speckwürfel in einen großen Topf geben. Das Ganze auf mittlerer Flamme erhitzen und auslassen – bis der Speck gleichmäßig gebräunt ist. Überschüssiges Fett abgießen.

Kartoffeln und Tomaten in den Topf dazugeben, außerdem die Hühnerbrühe (so viel, bis alles bedeckt ist). Mit Salz und Pfeffer würzen.

Die Suppe aufkochen lassen, Hitze reduzieren und ca. 20 Minuten köcheln. Am Ende müssen die Kartoffeln gar sein.

Anschließend den Wirsing unterrühren und die Suppe noch ein paar Minuten weiter köcheln lassen.

Die Butter in einem kleinen Topf zerlassen bis sie braun wird und beim Servieren auf die irische Wirsingsuppe träufeln. Das verleiht der Suppe ein angenehmes, abgerundetes Aroma.

## TIPPS & TRICKS

Butter liefert mit etwa 720 kcal pro 100 g ordentlich Energie. Aber sie ist eben auch ein perfekter Geschmacksträger. Süßrahmbutter z. B. besitzt ein sahniges, mildes Aroma und wird gerne zum Backen verwendet. Sie macht Soßen und Suppen sämiger, verfeinert gedünstetes Gemüse und passt gut zu Honig und Marmelade. Sauerrahmbutter wiederum liebt man wegen seiner mild-säuerlichen Note, wie auch die sogenannte „Mildgesäuerte Butter“ schenkt sie Suppen, Gulasch, Wildfleisch und anderem Herzhaften besonderen Geschmack, auch als Brotaufstrich unter Schinken oder Salami ist sie empfehlenswert. Butter bewahrt man am besten im Butterfach des Kühlschranks auf, bei Raumtemperatur wird sie schnell ranzig.



**Lekses**  
Physiotherapie

**Mobile Krankengymnastik**  
Bobath, Manuelle Therapie, Lymphdrainage,  
Massage, alle Kassen nach ärztl. Verordnung  
**07634-2668**



**LBS**

**Ihr Baufinanzierer!**

Bezirksleiter Nico Buß  
07664 - 40273010  
nico.buss@lbs-sw.de

# Staufen- Briefmarkensatz

Deutsche Post

Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.



Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.

Deutsche Post

Verbreiten Sie  
unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf  
[www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de),  
im Bürgerbüro und der  
Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter  
Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
**Altstadt  
Staufen**



identis.de

**Hotel Sonne**  
Ristorante & Pizzeria

Inh. Francesca De Francesco  
Albert-Hugard-Str. 1  
79219 Staufen im Breisgau  
Tel.: +49 (0)7633 9530-0  
[www.Sonne-Staufen.de](http://www.Sonne-Staufen.de)

Lieferservice  
bis 22.00 Uhr

Lieferservice in Staufen, Grunern und Ballrechten-Dottingen  
ab Bestellwert von 15,- €.  
Ihr Sonnen-Team

## Hausärztlich intern. Praxis Dr. med. Johanna Toussaint

Auf dem Rempart 12a, 79219 Staufen, Tel. 07633 7399

Wir suchen baldmöglichst eine freundliche engagierte

**MFA** (m/w/d)

Eine Beschäftigung bieten wir zunächst in Teilzeit,  
mittelfristig bieten sich Aufstiegschancen.  
Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige  
schriftliche Bewerbung.

NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE AUSGABE BALLRECHTEN-DOTTINGEN:

**dienstags um 09:00 Uhr an [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.



## EINE APP DIE BEGEISTERT!

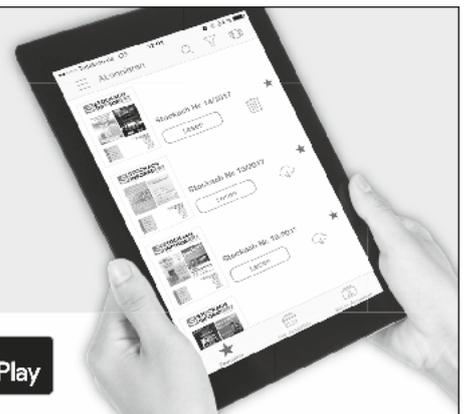
Sie lieben Apps, darum verfügt „My eBlättle“  
über viele nützliche Funktionen.

Zu ihrem Print-Heimatblatt können Sie ab sofort auch das digitale Heimat-  
blatt lesen. Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.

Laden im  
**App Store**

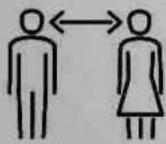
JETZT BEI  
**Google Play**



# ZUSAMMEN GEGEN CORONA

Jetzt im Herbst und Winter besonders wichtig:

# AHA+A+L



**ABSTAND**



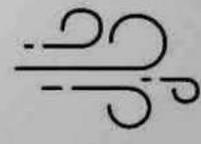
**HYGIENE**



**ALLTAGS-  
MASKE**

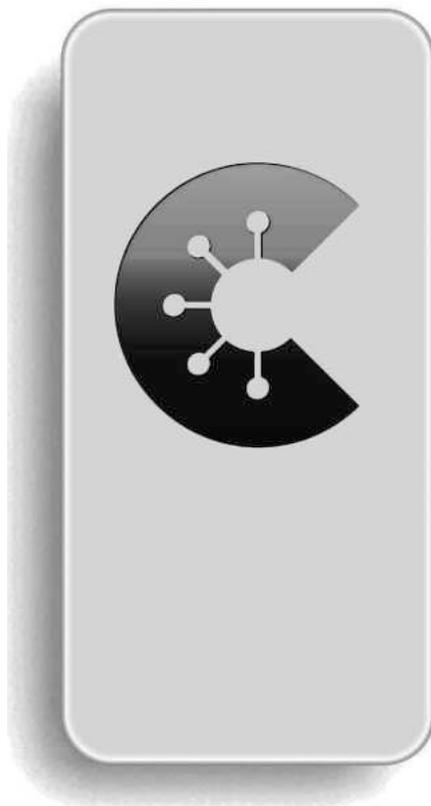


**APP**



**LÜFTEN**

© Bundesregierung



DIE CORONA-WARN-APP:

**UNTERSTÜTZT  
UNS IM KAMPF  
GEGEN CORONA.**

Jetzt die Corona-Warn-App herunterladen  
und Corona gemeinsam bekämpfen.





# ZUSAMMEN KÖNNEN WIR ES SCHAFFEN



Mit unserer beliebtesten Aktion ins neue Jahr starten

Unsere  Aktion für Sie:

$$4 + 2 = 6$$

$$3 + 1 = 4$$

*Bleiben Sie gesund,  
zusammen können  
wir es schaffen.*

Aktionscode P2021-01

## Unsere Aktion für Sie

Starten Sie mit unserer beliebtesten Aktion ins neue Jahr.

**4 + 2 = 6 Anzeigen oder  
3 + 1 = 4 Anzeigen**

Unsere Aktion gilt vom 11. Januar 2021 (KW2) bis 14. März 2021 (KW 10).

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar oder durch vier teilbar sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattierbar. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. **Bitte Aktionscode P-2021-01 bei der Anzeigenbestellung angeben.**

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

 0 77 71 93 17-11  
 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# Lokal, Regional, Genial

Die Adresse in ihrer Region

## Special

612

MÜNSTERAL | SULZBURG | STAUFEN | BALLRECHTEN-DOTTINGEN



**DIANA UERLINGS**  
Hörgeräteakustikermeisterin  
St.-Johannesgasse 2  
79219 Staufen im Breisgau  
TEL 07633/820 945 0  
www.uerlingshoeren.de



**IHRE EXPERTIN FÜR INNOVATIVE HÖRAKUSTIK IN STAUFEN IM BREISGAU**

# OHNESORGE

**Nur Verarbeitung von Materialien  
aus der Region und fairem Handel!**

**Marco Ohnesorge, Bildhauer- und Steinmetzmeister  
mobil 0176 64278813, marco-ohnesorge@t-online.de**

**Markus  
Zschümme**  
Meisterhafte Haustechnik

Im Halsmäntele 10  
79219 Staufen i.Br.  
Telefon 07633.9538-0  
Telefax 07633.953888

Heizung . Lüftung . Klima . Solaranlagen Beratung & Planung . Öl- und Gasfeuerung  
Brennwerttechnik . Schwimmbadtechnik . Kaminbau . Campinggas  
Kundendienst für alle Fabrikate

## Richtiges Heizen und Lüften schont den Geldbeutel

Falsches Heizen und Lüften kostet Geld. Denn zu warme Räume verbrauchen unnötig Energie. Wer zu wenig heizt und lüftet, riskiert wiederum Feuchtigkeit und Schimmelpilz. - Einige Tipps:

- ◆ Wenn es im Heizkörper gurgelt, ist Luft im Rohrsystem, die Heizkörper bleiben kalt, deshalb entlüften und im Heizungskeller Wasser nachfüllen. Einmal jährlich sollte ein Heizungsfachmann die Heizung überprüfen. Durch optimale Einstellung der Heizung spart man Geld und leistet einen Beitrag zum Umweltschutz.
- ◆ Nachts die Temperatur zentral oder raumweise um etwa fünf Grad (ideal: automatische Nacht-Absenkung) runterdrehen. Die Zimmerwand gibt Wärme an die kühlere Raumluft ab, das Zimmer kühlt nur wenig aus. Nicht tiefer absenken, sonst kostet das Aufheizen wieder zu viel. Und schließt man auch noch den Rollladen, so lässt sich bis zu 8 Prozent Energie in einem Haus, 12 Prozent in einer Dreizimmerwohnung einsparen!
- ◆ Die Raumtemperatur bei mehreren Stunden Abwesenheit auf etwa 18 Grad absenken. Wer bis zu fünf Tage nicht zuhause ist, sollte die Temperatur auf 15 Grad Celsius stellen, ist man länger weg, dann auf 10 bis 12 Grad.
- ◆ Eine große Energie-Schwachstelle ist oft die Haustür: Pfeift der Wind unter hier hindurch, von innen eine Dichtleiste montieren.
- ◆ Wer das Badezimmer nur kurz heizt, erwärmt die Raumluft schnell, doch die Wände bleiben kühl. Folge: An den kühleren Wänden verflüssigt sich der Wasserdampf, das Bad wird und bleibt feucht. Deshalb lieber länger und gleichmäßig heizen.
- ◆ Auch undichte, alte Holzfenster: Rahmen oder Fensterflügel mit selbstklebendem Schaumstoffband abdichten oder Gummifugen montieren.
- ◆ Große Südfenster sammeln im Winter kostenlos Sonnenwärme – der Treibhauseffekt heizt Raumluft durch die Scheiben auf.
- ◆ Steht das Sofa zwischen zwei Fenstern, macht sich Zugluft bemerkbar. Möbelrücken hilft.
- ◆ Verdecken Gardinen den Heizkörper: besser ganz auf die Seite damit, denn der Thermostatfühler kann sonst nicht genau messen.
- ◆ Wer sein Schlafzimmer mit der Warmluft der restlichen Wohnung heizt, handelt falsch, denn wärmere Luft enthält mehr Feuchtigkeit. Dringt sie in den kühlen Schlafraum, bildet sich Tauwasser an den Wänden, Schimmel entsteht. Also besser die Türe schließen. Ist es zu kalt: Heizung leicht aufdrehen (oder Wärmflasche mit ins Bett nehmen).
- ◆ Wäsche nicht auf dem Heizkörper trocknen, das füllt die Luft mit sonst nur mit Zusatzfeuchte und die Heizwärme kann sich nicht frei im Raum verteilen.

# Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

Schirmeier Notdienst Tag und Nacht

Tel. 0761 - 870 68 53, mobil: 0174 - 3 34 74 85

-  Absicherungen
-  Reparaturen
-  Notöffnungen
-  automatische Torantriebe



**ALBERT BOCKSTAHLER JUN.**

Hauptstr. 16 • 79219 Staufen  
Schlüsseldienst und Sicherheitstechnik  
Tel. 0 76 33/95 39 10 • FAX 0 76 33/95 39 99



Malerfachbetrieb

**Groß** seit 1929

79244 Münstertal, Peter-Thumb-Weg 4 • Tel. 07636/5 15 • Fax 7 76 58

Maler- u. Tapezierarbeiten, Gerüstbau, Schriften,  
Vollwärmeschutz, kreative Techniken  
*Meisterhafte Fassadengestaltung*

Ihr Fachbetrieb für Möbel nach Maß  
**Schreinerei  
Witte**

**ARMIN WITTE**  
Schreinermeister

Großmattenstr. 22 · 79219 Staufen · Tel. 07633/61 39 · Fax 93 95 75  
info@schreinerei-witte.net · www.schreinerei-witte.net

WOHNRAUMMÖBEL & WOHLFÜHLKÜCHEN · EINBAUSCHRÄNKE  
TÜREN · FERTIGPARKETT UND VIELES MEHR.



Seit 121 Jahren

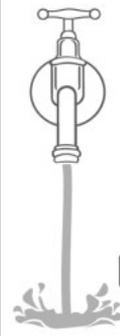
**ROSSET Optik**  
Bad Krozingen

**Gleitsicht  
Komplettbrille**  
ab **289 €**  
inkl. modischer Fassung  
und modernen ESSILOR-  
Gleitsichtgläsern

**WIR HABEN GEÖFFNET!**  
Wir sind für Sie auch während eines  
Lockdowns da. Gerne können  
Sie jederzeit einen Termin  
vereinbaren.



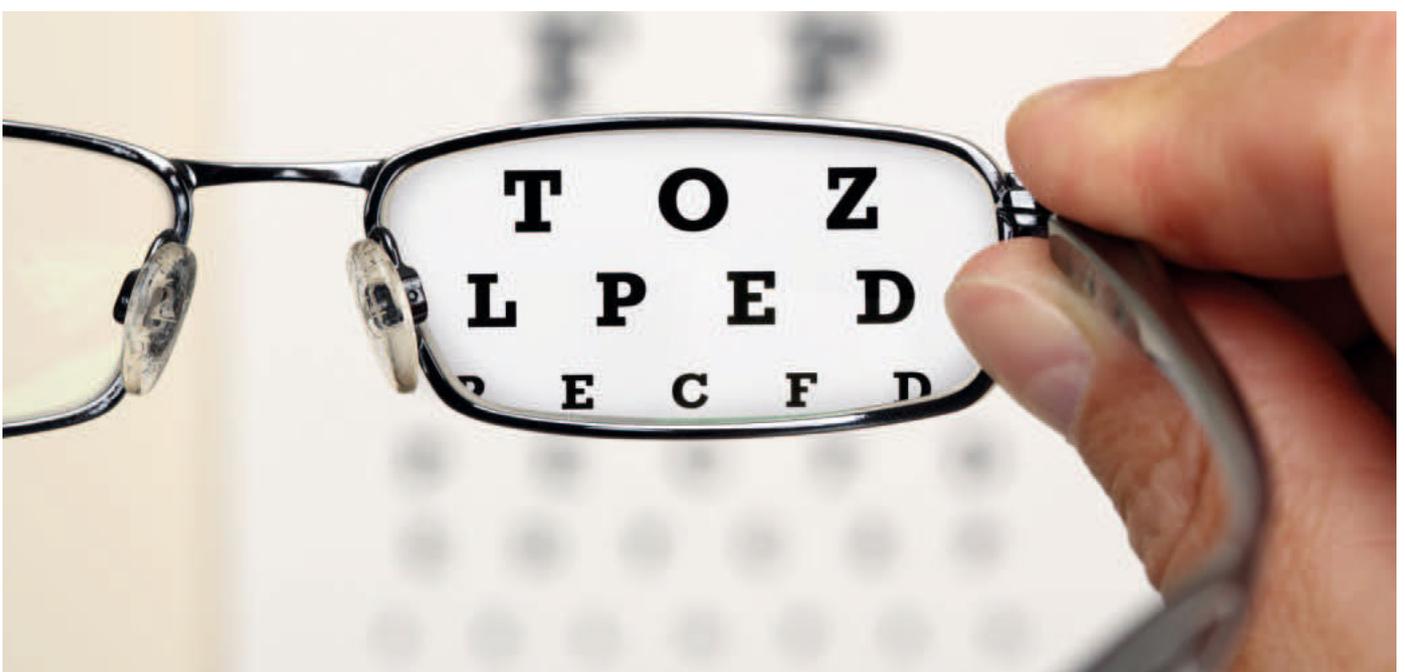
Optik Rosset GmbH · Basler Str. 43 · Bad Krozingen · T. 07633/2080 · www.rosset.de



**ZSCHUMME**  
Sanitär - Technik

Wettelbrunner Str. 13 · 79219 Staufen  
Tel. 07633/80033 Uwe.Zschumme@t-online

**Gas- und  
Wasserinstallationen**  
**Planung und  
Badgestaltung**  
**Kundendienst und  
Reparaturen**



# PRILL & FIDLER

Rechtsanwälte / Fachanwälte  
Bad Krozingen / Breisach / Neuenburg / Kandern

## RA Jürgen Prill

Fachanwalt für Arbeitsrecht  
und Verkehrsrecht,  
Sport- und Vereinsrecht,  
Versicherungs- und Schadensrecht

## RA Markus Boll

Fachanwalt für Familienrecht,  
Miet-, Pacht- und Wohnungseigen-  
tumsrecht, Grundstücks- und  
Immobiliarenrecht

## RA Rolf Fidler

Fachanwalt für Handels-  
Gesellschafts- und Erbrecht,  
Zertifizierter  
Testamentsvollstrecker (AGT)

## RAin Janina Gill-Margenfeld

Strafrecht, privates Baurecht,  
Allg. Zivilrecht,  
Inkasso / Forderungseinzug

Tel. 0 76 33 9 33 33 90 | [www.prill-fidler.de](http://www.prill-fidler.de)

# Rohrreinigung Rizzardi

sucht zuverlässigen Mitarbeiter (m/w/d)

mit Führerschein (KI. B) zur Festanstellung

Tel. 0171 / 270 90 99

## BuchhalterIn in Teilzeit (20-30 Std/Wo)

Gewerbepark Breisgau – digitales modernes Arbeiten

Bewerbung an: [akurat-steuerberatung@t-online.de](mailto:akurat-steuerberatung@t-online.de)

## SCHLADERER

Die Schwarzwälder Hausbrennerei Alfred Schladerer in Staufen ist eine traditionsbewusste Familien-Brennerei, die seit 1844 Obstbrände herstellt. Philipp Schladerer führt das Unternehmen in sechster Generation und bietet eine lebendige Sortenvielfalt aus Früchten der Region und besonderer Anbaugebiete. Das ehrliche Handwerk, die Kunst des Obstbrennens, die langjährige Erfahrung, das richtige Gespür und eine klare Produktphilosophie sind für die Qualität entscheidend.

Zum nächstmöglichen Termin suchen wir in Vollzeit eine(n):  
**WEINKÜFER (M/W/D)**

### IHRE AUFGABEN

- Herstellung und Bereitstellung zur Abfüllung von extrakthaltigen und extraktfreien Cuvées nach Rezeptvorgaben
- Herstellung von Mazeraten
- Verwaltung des Destillatlagers
- Reinigung und Instandhaltung von Maschinen, Geräten und Lagerbehältern
- Dokumentationen nach IFS-Managementsystem

### IHR PROFIL

- Abgeschlossene Berufsausbildung und mehrjährige Berufserfahrung
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, hohe Einsatzbereitschaft und selbständiges Arbeiten
- Technische und handwerkliche Fähigkeiten
- MS Office Kenntnisse

### WAS WIR IHNEN BIETEN

- Einen spannenden und abwechslungsreichen Arbeitsplatz
- Weiterbildung in verschiedenen Unternehmensbereichen
- Berufliche Perspektiven und entsprechende Entwicklungsmöglichkeiten

Wenn Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer frühestmöglichen Verfügbarkeit und Ihrer Gehaltsvorstellung.

Alfred Schladerer Schwarzwälder Hausbrennerei GmbH  
Personalabteilung: Frau Uta Keller  
Alfred-Schladerer-Platz 1, 79219 Staufen im Breisgau  
Tel.: 07633/832-66 oder elektronisch an [u.keller@schladerer.de](mailto:u.keller@schladerer.de)

Neu in Staufen



Ganzheitlich  
**GESUND**  
Karina Riesterer

Ernährung • Bewegung • Entspannung • Bewusstsein

Ganzheitliche Ernährungsberatung • Bewegungsimpulse  
Burnout- und Resilienz-Beratung • Psychologische Beratung

Tel.: 0157 – 372 269 08

[karina@ganzheitlich-gesund-staufen.de](mailto:karina@ganzheitlich-gesund-staufen.de)

[www.ganzheitlich-gesund-staufen.de](http://www.ganzheitlich-gesund-staufen.de)



**ZEPP**  
HÖFLER · SPITTLER  
DREI NÄMEN – EIN BESTATTUNGSHAUS

Bestattungsinstitut Wilfried Zepp  
Inh. Petra Roser e.Kfz.

*Vorsorge heißt ...*

die Familienangehörigen zu entlasten!

Bei Fragen sind wir sehr gerne für Sie da

Schwarzwaldstraße 8 · 79423 Heitersheim  
[www.bestattungen-zepp.de](http://www.bestattungen-zepp.de) · [info@bestattungen-zepp.de](mailto:info@bestattungen-zepp.de)

TAG & NACHT: 0 76 34 - 51 91 50



**Dietmar Wassmer**  
Insektenschutz-Systeme

Der nächste Sommer kommt bestimmt!

Jetzt vorsorgen mit Insektenschutz.

Telefon 07633 5000-70 · 79238 Ehrenkirchen · [www.wassmer.eu](http://www.wassmer.eu)

**Finanz**mal **Baufinanzierung**  
**anders** Unsere Banken bewerben sich um **Dich!**

[www.finanz-mal-anders.de](http://www.finanz-mal-anders.de)



Mobilstr. 8  
79423 Heitersheim



[info@finanz-mal-anders.de](mailto:info@finanz-mal-anders.de)



+49 (0) 7634 55330 85



Bestattungen  
Engler-Burgert  
seit 1862 in der Familie

Münstertal (Postadresse)  
Telefon 07636 13 43

Bad Krozingen  
Telefon 07633 9 38 11 22

Schallstadt  
Telefon 07684 65 31

Mit Würde und Sinn für den Zeitgeist:  
Wir verbinden Tradition und Moderne.  
Schon in der fünften Generation.  
Wir sind jederzeit für Sie da.  
Ihre Familie Burgert



[www.bestattungen-engler-burgert.de](http://www.bestattungen-engler-burgert.de)

**Immobilienbewertung?**



Gerne unterstütze ich Sie.  
Tel: **0170 - 188 17 43**  
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
**baum-immobilien.de**  
s.consagra@baum-immobilien.de

**IB**  
BAUM  
Immobilien

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

[www.caritas-freiburg.de](http://www.caritas-freiburg.de)



- 1.500 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
- 70 Dienste und Einrichtungen
- In Freiburg und Umgebung

**■ Mitarbeiter/-in (w/m/d) in der Hauswirtschaft (50-75%)**

- für unser Haus Ulrika, Wohneinrichtung für Menschen mit Behinderung in Heitersheim
- baldiger Eintritt oder nach Vereinbarung

Sie sorgen für die Sauberkeit in den Gemeinschaftsräumen sowie den Zimmern der Bewohnerinnen und Bewohner und unterstützen beim Vor- und Nachbereiten der Mahlzeiten.

Die Einstellung erfolgt zunächst befristet, die Vergütung nach den AVR. Auf Unterlagen von Bewerberinnen und Bewerbern mit Behinderung freuen wir uns besonders. Gerne können Sie sich über unser Online-Stellenportal bewerben: <https://stellenangebote.caritas-freiburg.de>



Caritasverband Freiburg Stadt e.V.  
Herrenstraße 6 ■ 79098 Freiburg  
[stellenangebote.caritas-freiburg.de](http://stellenangebote.caritas-freiburg.de)

**Wir suchen Mitarbeiter/innen für unser Verkaufsteam**

...in Voll- und Teilzeit

**Wenn Sie Spaß am Umgang mit Menschen haben, Leidenschaft für gutes Essen mitbringen und Interesse an einem langfristigen Beschäftigungsverhältnis haben, freuen wir uns auf Ihren Anruf!**



**Volker Durst & Team**

Metzgerei Durst - Die feine Wurst-Manufaktur  
Produktion Moosweg 3 - Verkauf Münster 26 - 79244 Münstertal  
Tel. 07636 - 339 Tel.: 07636 - 255 [www.durst-wurst.de](http://www.durst-wurst.de) - [info@durst-wurst.de](mailto:info@durst-wurst.de)

**WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!**  
Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



07741- 965858  
[www.reha-lift.com](http://www.reha-lift.com)

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!



**DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!**

**Neurofeedback**

Für Kinder - Jugendliche - Erwachsene bis ins hohe Alter



- Bei ADHS/ADS und Lernstörungen
- Schlafstörungen, Stimmungsschwankungen, depressive Symptome, Burn-Out
- Konzentrations- und Aufmerksamkeitsstörungen
- Zur Stressbewältigung und Leistungssteigerung

**Praxis für Neurofeedback**  
Bahnhofstr. 19  
79189 Bad Krozingen  
Tel: 07634-6943986 (AB)

[info@neurofeedback-doerffler.de](mailto:info@neurofeedback-doerffler.de)  
[www.neurofeedback-doerffler.de](http://www.neurofeedback-doerffler.de)

**Wir suchen Unterstützung in unserem Team!**

**Im Bereich Sanitär & Heizung suchen wir**

- einen Meister/Jung-Meister m/w/d
- einen Monteur m/w/d
- kaufm. Angestellter/ Betriebswirt (Handwerk) m/w/d

**Das sollten Sie mitbringen:**

- Gute Fachkenntnisse im Bereich Heizung/Sanitär
- Führerschein Klasse B
- Selbständiges Arbeiten
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Flexibilität

**Das bieten wir Ihnen:**

- Sicheren und zukunftsorientierten Arbeitsplatz
- Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten
- Leistungsgerechte Bezahlung
- Abwechslungsreiche Tätigkeit und ein kollegiales Arbeitsklima

**Ihr Interesse ist geweckt?**  
Melden Sie sich bei uns  
Wir freuen uns auf Ihre E-Mail an [info@luginsland-freiburg.de](mailto:info@luginsland-freiburg.de)  
oder einen Anruf unter 07634 52 88 0



**LUGINSLAND**  
BAD. HEIZUNG. KLIMA.



**Außergewöhnliche Situationen erfordern außergewöhnliche Lösungen.**

Testen Sie ein WASHLET™ bei uns.  
Wir beraten Sie gerne:



**WASHLET™ –  
Das WC mit  
Bidet-Funktion**

**Eingebauter Trockner inklusive.**

Hygiene und Erfrischung;  
es geht auch ohne Toilettenpapier.

**TOTO**

Life Anew



Im Bauertle 1  
79238 Ehrenkirchen  
Tel: 0 76 33 / 8 23 32

[info@sonner-sanitaer.de](mailto:info@sonner-sanitaer.de)  
[www.sonner-sanitaer.de](http://www.sonner-sanitaer.de)

**DER REGIONALE KÜCHEN-SPEZIALIST**

**40 Aktionsküchen hat uns  
die Industrie zu absoluten  
Sonderpreisen angeboten.**

**Wir warten auf das Ende vom Lockdown.  
Bitte vereinbaren Sie jetzt schon einen Termin!**

Möbel **DAU** Schliengen *siehe website*

Gutedelstraße 10 • 79418 Schliengen  
Telefon 0 76 35 / 2 00 88

Besuchen Sie uns auch unter:  
[www.dau-moebel.de](http://www.dau-moebel.de)

Gut  
beraten.  
Jederzeit.



Gerne beraten wir Sie persönlich und unverbindlich  
zu den Themen Vorsorge und Bestattungsvorsorge.

Telefon:  
07631 36810

Kanalgasse 9  
79379 Müllheim

**ARBOGAST**  
BESTATTUNGEN & VORSORGE

**PRIVATPRAXIS FÜR ORTHOPÄDIE**

Akupunktur Arthrosetherapie Chirotherapie Stoßwellentherapie

Nikolaus Michaelis

Facharzt für Orthopädie

Dr. med. Timo Weber

Facharzt für Orthopädie  
und Unfallchirurgie

Termine nach Vereinbarung

**ORTHO  
PAEDICUM  
STAUFEN**

Hauptstraße 55  
79219 Staufen

07633 820 87 83

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.



**Ihre Immobilienexperten** in der Region für  
alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilien-  
bewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf  
Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.  
Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70  
[freiburg@garant-immo.de](mailto:freiburg@garant-immo.de)  
[www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)